

*jura*®



## Manual de uso Z6



Para su seguridad: lea cuidadosamente y comprenda el manual antes de usar la máquina.

## Su Z6

<b>ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES</b>	<b>4</b>
<b>Elementos de control</b>	<b>8</b>
<b>1 Preparación y puesta en funcionamiento</b>	<b>10</b>
JURA en Internet.....	10
Instalar la máquina.....	10
Llenar el recipiente de café en grano.....	10
Determinar la dureza del agua.....	11
Primera puesta en funcionamiento.....	11
Conectar la leche.....	15
Llenar el depósito de agua.....	15
<b>2 Preparación</b>	<b>16</b>
Posibilidades de la preparación.....	17
Ristretto, Espresso y café.....	18
Dos Ristrettos, dos Espressos y dos cafés.....	18
Latte Macchiato, Cappuccino y otras especialidades de café con leche.....	18
Café molido.....	19
Adaptar de forma permanente la cantidad de agua al tamaño de taza.....	20
Ajustar el mecanismo de molienda.....	21
Agua caliente.....	22
<b>3 Funcionamiento diario</b>	<b>23</b>
Conectar la máquina.....	23
Conservación diaria.....	23
Conservación regular.....	24
Desconectar la máquina.....	24
<b>4 Ajustes permanentes en el modo de programación</b>	<b>25</b>
Ajustes del producto.....	26
Adaptar los ajustes del producto.....	27
Colocar, añadir y personalizar productos.....	29
Cambiar el nombre de los productos.....	30
Ajustar la temperatura de la leche y la espuma de leche.....	31
Desconexión automática.....	32
Modo de ahorro de energía.....	32
Ajustar la dureza del agua.....	33
Ajustes del visualizador.....	34
Unidad de cantidad de agua.....	34
Restablecer los ajustes de fábrica.....	35
Iluminación del depósito de agua.....	36
Idioma.....	36
Consultar informaciones.....	37

<b>5</b>	<b>Conservación</b>	<b>38</b>
	Enjuagar la máquina.....	39
	Enjuague automático del sistema de leche.....	39
	Limpiar el sistema de leche.....	40
	Desmontar y enjuagar la salida combinada.....	41
	Colocar el filtro.....	43
	Cambiar el filtro.....	44
	Limpiar la máquina.....	45
	Descalcificar la máquina.....	46
	Descalcificar el depósito de agua.....	49
	Limpiar el recipiente de café en grano.....	49
<b>6</b>	<b>Mensajes en el visualizador</b>	<b>50</b>
<b>7</b>	<b>Eliminación de anomalías</b>	<b>52</b>
<b>8</b>	<b>Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente</b>	<b>54</b>
	Transporte / Vaciar el sistema.....	54
	Eliminación.....	54
<b>9</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>55</b>
<b>10</b>	<b>Índice alfabético</b>	<b>56</b>
<b>11</b>	<b>Contactos JURA / Advertencias legales</b>	<b>60</b>

## Descripción de símbolos

### Advertencias



Símbolo de alerta de seguridad usado para advertirle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Tenga en cuenta todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles daños o incluso la muerte.



**PELIGRO** señala una situación de riesgo que, si no se subsana, causa la muerte o daños personales graves.



**ADVERTENCIA** señala una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar la muerte o daños personales graves.



**ATENCIÓN**, utilizado en conjunto con el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar daños de moderados a leves.



**AVISO** se utiliza para indicar prácticas que no provoquen daños personales.

### Símbolos usados



**Requerimiento de acción.** Este símbolo significa que se ha precipitado al realizar alguna acción.



**Advertencia** y consejos para facilitarle aún más el manejo de su JURA.



**Mensaje en el visualizador**

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### Respete las medidas básicas de seguridad

Al usar electrodomésticos deben respetarse siempre las medidas básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales, además han de considerarse las siguientes medidas:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o tiradores.
- Con el fin de protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, los conectores o el cuerpo de la máquina en agua u otro líquido.
- El uso de cualquier máquina por niños, o cerca de ellos, conlleva la necesidad de una supervisión atenta de los mismos.
- Desenchufe la máquina cuando no se esté utilizando y antes de proceder con su limpieza. Espere a que la máquina se enfríe antes de montar o desmontar piezas, así como antes de proceder con su limpieza.
- No utilice la máquina con un cable o enchufe deteriorado, después de un mal funcionamiento de la máquina, o si ha resultado dañada de cualquier forma. Para efectuar trabajos de inspección, reparación o ajuste, deberá devolver la máquina al centro de servicio técnico más cercano.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de la máquina puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No use la máquina al aire libre.
- No deje el cable de alimentación colgando por el borde de una mesa o un mostrador y evite que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque la máquina sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni dentro de un horno caliente.
- Para desconectar la máquina, ponga todos los controles en „OFF“ y desconecte la clavija de la caja de enchufe encastrada.
- No utilice la máquina para otro uso que no sea el previsto.
- Tenga especial precaución al manipular vapor, agua o café caliente.
- Exclusivo para uso doméstico.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Transfíralas a cualquier usuario futuro.

**Uso previsto**

La máquina ha sido concebida exclusivamente para uso doméstico. Conforme a lo indicado en estas instrucciones, únicamente deberá usarse para la preparación del café y para calentar leche y agua. Cualquier otra utilización fuera de lo indicado será considerado un uso incorrecto. JURA Elektroapparate AG no puede aceptar responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas de un uso incorrecto de la máquina.

Personas, niños inclusive, que

- no posean las capacidades físicas, sensoriales o mentales suficientes como para hacer uso de la máquina de un modo seguro o
- son inexpertos o no tienen los conocimientos suficientes en relación con el uso seguro de la máquina,

deben usar la máquina bajo la supervisión de una persona responsable o deben recibir instrucciones relativas al uso correcto de la máquina.

**Instrucciones especiales  
para la colocación del cable  
de alimentación**

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos o tropezos con un cable largo.
- El cable debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropezos.
- Esta máquina tiene una clavija con conexión a tierra de 3 pines.
- No altere el cable de ninguna manera.

NO use cables de extensión.

En caso de que el usuario utilice un cable de extensión,

- los datos eléctricos indicados en el cable de extensión deberían al menos coincidir con los datos eléctricos de la máquina y
- si la máquina es del tipo con conexión a tierra, el cable de extensión debería ser un cable con conexión a tierra de 3 conductores y
- el cable más largo debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropezos.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### **ADVERTENCIA**



Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, NO retire ninguna tapa de servicio. NO altere la máquina de ninguna otra manera a la descrita en estas instrucciones. NO contiene piezas factibles de ser reparadas por los usuarios. Las reparaciones DEBEN efectuarlas exclusivamente personas autorizadas.

En caso de presencia de daños, por ejemplo si se percibe un olor a quemado, desenchufe inmediatamente la máquina y póngase en contacto con el servicio técnico de atención al cliente de JURA.

### **ATENCIÓN**

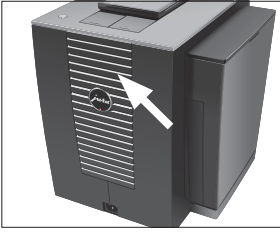
Esta máquina ha sido concebida para uso doméstico. Todo servicio que no sea la limpieza y el mantenimiento, debe realizarlo un representante del servicio técnico autorizado:

- No sumerja la base en agua ni intente desarmar la máquina.
- No introduzca la máquina o alguna de sus componentes en el lavavajillas.
- Compruebe el voltaje para asegurar que el voltaje indicado en la placa de características técnicas coincide con el suyo. La placa de características técnicas va fijada en la parte inferior de la máquina.
- Nunca use agua templada o caliente para llenar el depósito de agua. Use exclusivamente agua fría.
- Durante el funcionamiento de la máquina, mantenga las manos y el cable fuera alejados de todas las piezas calientes.

Se corre el riesgo de sufrir escaldaduras o quemaduras por tocar los tubos y el vaporizador Cappuccino.

- Mantenga a los niños alejados.
- No toque ninguna pieza caliente. Utilice los asas o tiradores suministrados.
- Asegúrese de que el vaporizador Cappuccino está correctamente encajado y limpio. Si no está correctamente encajado o se bloquea por la suciedad, puede soltarse el vaporizador Cappuccino o sus componentes.

**AVISO**



- Nunca realice limpiezas con polvos para fregar ni con objetos duros.
- Asegure que las ranuras de ventilación no estén cubiertas.
- Nunca saque la bandeja recogegotas durante el proceso de preparación. Saque la bandeja recogegotas únicamente cuando el visualizador lo indique o cuando la máquina esté lista para funcionar.


**JAMÁS HAGA LO SIGUIENTE  
(o perderá la protección de  
su garantía):**

- Nunca llene el recipiente de café en grano o el embudo para café molido (embudo de llenado para café molido) con café instantáneo, mezclas de chocolate, etc. Puede afectar al correcto funcionamiento de la cámara de infusión.
- Nunca llene el recipiente de café en grano con granos de café con un tratamiento adicional de azúcar. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.
- Nunca llene con otras cosas que no sean café en grano el recipiente de café en grano (ni chocolate, ni arroz, ni nueces, ni especias, sólo café en grano tostado).
- Nunca llene el recipiente de café en grano con café en grano congelado. Si guarda el café en grano dentro del frigorífico, déjelo descongelar unas 3 ó 4 horas antes de introducirlo en el recipiente de café en grano.
- Rellene siempre el depósito de agua con agua dulce, limpia y fría, excepto durante el procedimiento de descalcificación.
- Nunca use agua mineral o carbonatada. Puede usar agua corriente, embotellada, de manantial y agua obtenida por ósmosis inversa.
- Nunca dé a la máquina un uso diferente al descrito en estas instrucciones. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.

## Elementos de control



- 1 Tapa del conducto de café en polvo para café molido
- 2 Conducto de café en polvo para café molido
- 3 Depósito de agua
- 4 Cable de alimentación enchufable (parte posterior de la máquina)
- 5 Salida de agua caliente
- 6 Depósito de borra
- 7 Bandeja recoge gotas

- 8 Tapa del selector giratorio para el ajuste del grado de molido
- 9 Selector giratorio para ajuste del grado de molido
- 10 Botón de mando marcha/parada 
- 11 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma
- 12 Salida combinada ajustable en altura y anchura
- 13 Plataforma de tazas



**Parte frontal**

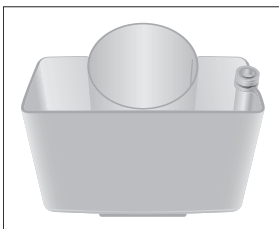
- 1 Visualizador
- 2 Botones variables (la función de los botones depende de cada indicación del visualizador)

**Parte superior de la máquina**

- 3 Rotary Switch

**Accesorio**

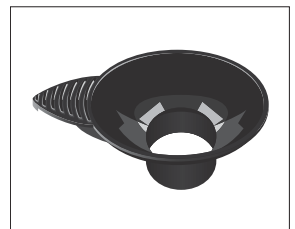
Recipiente para limpieza del sistema de leche



Cuchara dosificadora para café molido



Embudo de llenado para café molido



## 1 Preparación y puesta en funcionamiento

### JURA en Internet

Visítenos en Internet. En el sitio web de JURA ([www.jura.com](http://www.jura.com)) podrá descargar una **guía rápida** para su máquina. Además, encontrará información interesante y actualizada acerca de su Z6, así como sobre cualquier tema relacionado con el café.

### Instalar la máquina



Preste atención a los siguientes puntos cuando instale su Z6:

- Coloque la Z6 sobre una superficie horizontal y resistente al agua.
- Seleccione el lugar de su Z6 de tal modo que esté protegida contra un sobrecalentamiento. Preste atención a que no se tapen las rendijas de ventilación.

### Llenar el recipiente de café en grano

El recipiente de café en grano dispone de una tapa de protección de aroma. De este modo el aroma del café en grano se mantiene durante más tiempo.

#### ATENCIÓN

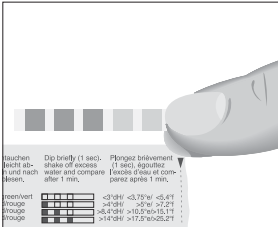
El café en grano tratado con aditivos (por ejemplo azúcar en el caso del café torrefacto), el café premolido y el café liofilizado dañan el mecanismo de molienda.

- ▶ Llene el recipiente de café en grano exclusivamente con café en grano tostado.
- 
- ▶ Retire la tapa de protección de aroma.
  - ▶ Elimine las impurezas o los cuerpos extraños que pudiera haber en el recipiente de café en grano.
  - ▶ Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

## Determinar la dureza del agua

Debe ajustar la dureza del agua durante la primera puesta en funcionamiento. Si no sabe la dureza del agua que va a usar, la puede determinar antes que nada. Utilice para ello la tira reactiva Aquadur® incluida en el equipamiento.

- ▶ Ponga la tira reactiva brevemente (1 segundo) bajo el agua corriente. Sacuda el agua.
- ▶ Espere aprox. 1 minuto.
- ▶ Lea el grado de dureza del agua según la coloración de la tira reactiva Aquadur® con ayuda de la descripción que aparece en el embalaje.



Nivel	Visualizar grado alemán (°dH)	Grados de dureza generales (°dGH)	Partes por millón (ppm)	Tira indicadora número de campos 'rojizos'
Inactivo	–	–	–	–
Agua muy blanda	<3	<3	< 53.4	Ninguno
Agua blanda	> 4	> 4	> 71	1
Agua dura	> 8.4	> 8.4	> 150	2
Agua muy dura	> 14	> 14	> 250	3

## Primera puesta en funcionamiento

En la primera puesta en funcionamiento puede seleccionar si desea utilizar la Z6 **con** o **sin** cartucho de filtro Smart. Recomendamos el uso de cartuchos de filtro a partir de una dureza del agua de 10 °dH.

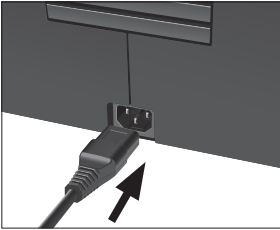
### **⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de muerte por descarga eléctrica al hacer funcionar la máquina con un cable de alimentación defectuoso.


- ▶ Nunca utilice una máquina defectuosa.
- ▶ Nunca utilice una máquina con el cable de alimentación defectuoso.

**i** La cantidad de agua se mide por defecto en onzas («oz»). En el modo de programación puede cambiar este ajuste a mililitros («ml») (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Unidad de cantidad de agua»).

## 1 Preparación y puesta en funcionamiento



**Condición previa:** el recipiente de café en grano está lleno.

- ▶ Conecte el cable de alimentación con el aparato.
- ▶ Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente.
- ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada  para conectar la Z6.

«Bienvenido a JURA»

«Choose language» / «English»

**i** Gire el Rotary Switch para indicar otros idiomas.

- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se visualice el idioma deseado, por ejemplo «Español».
- ▶ Pulse el botón «Guardar».

En el visualizador aparece brevemente «Almacenado» para confirmar el ajuste.

«Dureza del agua»

**i** Si no sabe la dureza del agua que va a usar, deberá determinarla lo antes posible (véase Capítulo 1 «Preparación y puesta en funcionamiento – Determinar la dureza del agua»).

- ▶ Gire el Rotary Switch para cambiar el ajuste de la dureza del agua, por ejemplo a «25 °dH».
- ▶ Pulse el botón «Guardar».

En el visualizador aparece brevemente «Almacenado».

«Colocar el filtro»

**i** Decida si desea utilizar su Z6 **con** o **sin** cartucho de filtro CLEARYL Smart.

Para el funcionamiento **con** cartucho de filtro: continúe directamente con el apartado (véase Capítulo 1 «Preparación y puesta en funcionamiento – Primera puesta en funcionamiento con activación del cartucho de filtro»).

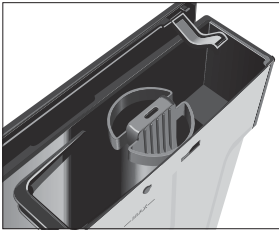
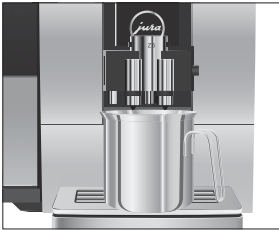
Funcionamiento **sin** cartucho de filtro (véase Capítulo 1 «Preparación y puesta en funcionamiento – Primera puesta en funcionamiento sin activación del cartucho de filtro»).

Primera puesta en funcionamiento con activación del cartucho de filtro

**AVISO**

La leche, el agua gasificada y otros líquidos podrán dañar el depósito de agua o la máquina.

- ▶ Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.



- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.
- ▶ Coloque la prolongación para el cartucho de filtro suministrada en la parte superior de un cartucho de filtro CLEARYL Smart.

- ▶ Coloque el cartucho de filtro y la prolongación en el depósito de agua.
- ▶ Gire el cartucho de filtro en sentido a las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

- i** La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar el cartucho de filtro.

«Funcionamiento del filtro» / «Almacenado»

«El filtro se enjuaga», el filtro se enjuaga. El agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.

«El sistema se llena», sale agua por la salida combinada y de agua caliente.

«Vaciar la bandeja recogegotas»

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y vuelva a colocarla.

«La máquina se calienta»

«La máquina se enjuaga», el sistema se enjuaga. El enjuague se detiene automáticamente. En el visualizador aparece

«Por favor, seleccione». Ahora su Z6 está lista para funcionar.

- i** En el visualizador se indican los productos que puede preparar.

- i** Si el filtro está activo, se indica un símbolo azul de filtro en la parte superior derecha del visualizador.

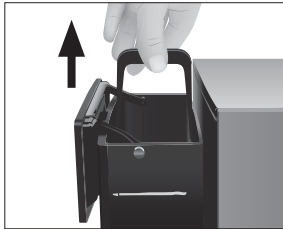
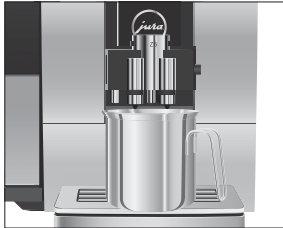
## 1 Preparación y puesta en funcionamiento

### Primera puesta en funcionamiento sin activación del cartucho de filtro

#### AVISO

La leche, el agua gasificada y otros líquidos podrán dañar el depósito de agua o la máquina.

- ▶ Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.



- ▶ Pulse el botón «Sin filtro».

«Modo de descalcificación» / «Almacenado»

«Llenar el depósito de agua»

- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.

- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.

- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

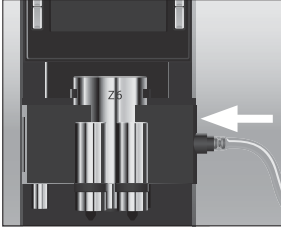
«El sistema se llena», sale agua por la salida combinada y de agua caliente.

«La máquina se calienta»

«La máquina se enjuaga», el sistema se enjuaga. El enjuague se detiene automáticamente. En el visualizador aparece «Por favor, seleccione». Ahora su Z6 está lista para funcionar.

- i** En el visualizador se indican los productos que puede preparar.

## Conectar la leche



Su Z6 permite obtener una espuma de leche cremosa de burbujas muy finas y con una consistencia perfecta. El criterio principal para espumar la leche es una temperatura de la leche de 39–46 °F (4–8 °C). Por este motivo, recomendamos el uso de un refrigerador de leche o un termo de leche.

- ▶ Conecte el tubo de leche a la salida combinada.
- ▶ Conecte el otro extremo del tubo de leche a un recipiente de leche o sumérjalo en un envase de cartón de leche.

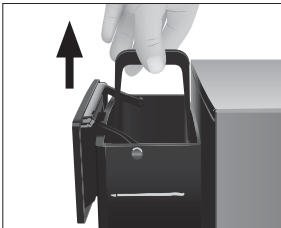
## Llenar el depósito de agua

La conservación diaria de la máquina y la higiene en el manejo de la leche, el café y el agua son decisivas para un resultado de café siempre perfecto en la taza. Por este motivo, cambie el agua **diariamente**.

### AVISO

La leche, el agua gasificada y otros líquidos podrán dañar el depósito de agua o la máquina.

- ▶ Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.



- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.


## 2 Preparación

### ADVERTENCIA

---

Tanto el café como el vapor y el agua calientes pueden provocar escaldaduras. La escaldadura es una quemadura muy seria.

- ▶ Tenga mucho cuidado al manipular líquidos o vapor calientes.
  - ▶ Deje enfriar los líquidos antes de beber.
  - ▶ En caso de sufrir una escaldadura, enjuague la parte afectada con agua fría y consulte a un médico.
  - ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- 

**i** Puede interrumpir en cualquier momento la preparación de una especialidad de café o de agua caliente. Pulse para ello el botón «  ».

**i** Durante el proceso de molienda podrá seleccionar la intensidad del café de los **productos simples** girando el Rotary Switch.

**i** Durante la preparación, podrá modificar las **cantidades** preajustadas (por ejemplo de agua y espuma de leche) girando el Rotary Switch.

**i** A través del visualizador podrá seguir el estado actual de la preparación.

**i** La cantidad de agua se mide por defecto en onzas («oz»). En el modo de programación puede cambiar este ajuste a mililitros («ml») (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Unidad de cantidad de agua»).

Caliente es la mejor manera de disfrutar del sabor del café. En una taza de porcelana fría el café pierde calor y, por consiguiente, también sabor. Por ello le recomendamos calentar/precalentar las tazas. Sólo en tazas previamente calentadas puede disfrutarse de todo el aroma del café. Puede adquirir un calentador de tazas JURA en su distribuidor habitual.

En el modo de programación tiene la posibilidad de realizar **ajustes permanentes** para todos los productos (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Adaptar los ajustes del producto»).

## Posibilidades de la preparación

La Z6 le ofrece diferentes posibilidades para preparar una especialidad de café, leche o agua caliente:

- **Preparación mediante la pantalla de inicio:** pulse simplemente el correspondiente botón de preparación del producto deseado que se indica en el visualizador (pantalla de inicio). Los siguientes productos se indican por defecto en la pantalla de inicio:
  - «Espresso»
  - «Café»
  - «Agua caliente»
  - «Cappuccino»
  - «Latte Macchiato»
  - «Espuma de leche»

- **Preparación a través de la vista en carrusel (Rotary Selection):** puede preparar más productos, aparte de los que se indican en la pantalla de inicio. Si gira el Rotary Switch, la **vista en carrusel** indica otros productos.

Gire el Rotary Switch para destacar el producto deseado. Inicie la preparación pulsando el Rotary Switch.

Los siguientes productos se indican adicionalmente en la vista en carrusel:

- «Ristretto»
- «Macchiato»
- «Flat White»
- «Porción de leche»

- i** La vista en carrusel se abandona automáticamente transcurridos 10 segundos si no se ha iniciado ninguna preparación.
- i** En la vista en carrusel se indica siempre en primer lugar el producto que se haya seleccionado en último lugar.
- i** Puede seleccionar como favorito cada uno de los productos almacenados por defecto en su Z6 y colocarlo en cualquier posición de la pantalla de inicio o integrarlo en el carrusel. Puede añadir y personalizar las especialidades de café que desee, cambiándoles el nombre de producto e incluyendo ajustes propios (por ejemplo, cantidad e intensidad del café) (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Colocar, añadir y personalizar productos»). Tenga en cuenta que las descripciones de los siguientes capítulos siempre hacen referencia a los ajustes estándar.

## Ristretto, Espresso y café



**Ejemplo:** así se prepara un café.

**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio.

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse el botón «Café»

La preparación se inicia. Se indican «Café» y la intensidad del café. La cantidad de agua preajustada del café cae en la taza. La preparación se detiene automáticamente. En el visualizador aparece «Por favor, seleccione».

## Dos Ristrettos, dos Espressos y dos cafés



**Ejemplo:** así se preparan dos cafés.

**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio.

- ▶ Coloque dos tazas debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse el botón «Café» dos veces (**en el transcurso de 2 segundos**) para iniciar la preparación de 2 cafés.

La preparación del café se inicia. La cantidad de agua preajustada para el café cae en las tazas. La preparación se detiene automáticamente. Su Z6 está de nuevo lista para funcionar.

## Latte Macchiato, Cappuccino y otras especialidades de café con leche



Su Z6 le prepara un Latte Macchiato, un Cappuccino, un Flat White y otras especialidades de café con leche simplemente pulsando un botón. No es necesario mover el vaso o la taza.

**Ejemplo:** así se prepara un Latte Macchiato.

**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio.

- ▶ Coloque un vaso debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse el botón «Latte Macchiato».

«Latte Macchiato», la cantidad de leche y espuma preajustada cae en el vaso.

**i** Habrá una corta pausa durante la cual se separará la leche caliente de la espuma de la leche. De esta manera, se podrán producir las capas características de un Latte Macchiato.

La preparación del café se inicia. La cantidad de agua preajustada del Espresso cae en el vaso. La preparación se detiene automáticamente. En el visualizador aparece «Por favor, seleccione».

- i** El sistema de leche se enjuaga automáticamente transcurridos 15 minutos (véase Capítulo 5 «Conservación – Enjuague automático del sistema de leche»). Coloque un recipiente debajo de la salida combinada siempre que haya preparado leche.

Para un funcionamiento impecable del sistema de leche en la salida combinada, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** (véase Capítulo 5 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

## Café molido

Mediante el embudo de llenado para café molido puede utilizar una segunda variedad de café, por ejemplo café descafeinado.

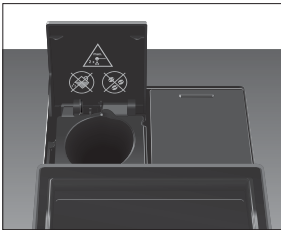
- i** No añada nunca más de dos cucharadas dosificadas rasas de café molido.
- i** No utilice café molido demasiado fino. Éste podría obstruir el sistema y el café sólo saldría gota a gota.
- i** Si ha cargado una cantidad insuficiente de café molido, se indica «**Insuficiente café molido**» y la Z6 interrumpe el proceso.
- i** La especialidad de café deseada ha de prepararse en un lapso de aprox. 1 minuto después de cargar el café molido. En caso contrario la Z6 interrumpe el proceso y vuelve a estar en modo de disposición.

La preparación de todas las especialidades de café con café molido sigue siempre el mismo patrón.

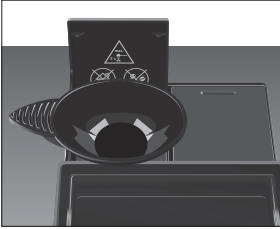
**Ejemplo:** así se prepara un Espresso con café molido.

**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio.

- Coloque una taza de Espresso debajo de la salida de café.
- Abra la tapa del conducto de café en polvo para café molido.  
«**Añadir café molido**»



## 2 Preparación



- ▶ Coloque el embudo de llenado para café molido.
- ▶ Ponga una cucharada al ras de café molido en el embudo de llenado con la cuchara dosificadora.
- ▶ Retire el embudo de llenado y cierre la tapa del conducto de café en polvo.

«Por favor, seleccione»

- ▶ Pulse el botón «Espresso».

La preparación se inicia. «Espresso», la cantidad de agua preajustada del Espresso cae en la taza.

La preparación se detiene automáticamente. En el visualizador aparece «Por favor, seleccione».

### Adaptar de forma permanente la cantidad de agua al tamaño de taza

Puede adaptar fácilmente y de forma permanente la cantidad de agua de todos los **productos simples** al tamaño de taza. La cantidad se ajusta una vez tal como se indica en el siguiente ejemplo. A partir de ese momento saldrá la misma cantidad para todas las demás preparaciones.

**Ejemplo:** así se ajusta de forma **permanente** la cantidad de agua para un café.

**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio.

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse y **mantenga** pulsado el botón «Café» hasta que aparezca «¿Se ha alcanzado la cantidad de llenado deseada? Pulsar botón».
- ▶ Suelte el botón «Café».  
Se inicia la preparación y el café cae en la taza.
- ▶ Pulse cualquier botón en cuanto haya suficiente café en la taza.

La preparación se detiene. En el visualizador aparece brevemente «Almacenado». La cantidad de agua ajustada para un café queda permanentemente almacenada. En el visualizador aparece «Por favor, seleccione».

**i** Podrá modificar este ajuste en cualquier momento repitiendo este proceso.

**i** El ajuste permanente de la cantidad al tamaño de taza funciona también para los productos que se indican en el carrusel. Pulse para ello el Rotary Switch hasta que aparezca «¿Se ha alcanzado la cantidad de llenado deseada? Pulsar botón».



- i** También puede ajustar de manera permanente la cantidad de agua de todas las especialidades de café y de agua caliente en el modo de programación (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Adaptar los ajustes del producto»).

## Ajustar el mecanismo de molienda

Usted puede adaptar el mecanismo de molienda sin escalonamiento al grado de tueste de su café.

### ATENCIÓN

Si ajusta el grado de molido con el mecanismo de molienda parado, pueden producirse daños en el selector giratorio para ajuste del grado de molido.

- ▶ Ajuste el grado de molido sólo con el mecanismo de molienda en funcionamiento.

El ajuste correcto del grado de molido se reconocerá por la homogeneidad con la que el café sale por la salida de café. Además, se formará una crema fina y densa.

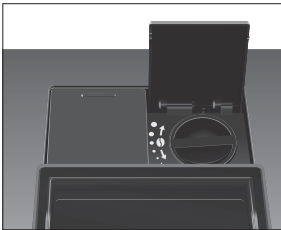
**Ejemplo:** así se modifica el grado de molido **durante** la preparación de un Espresso.

**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio.

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida de café.
- ▶ Abra la tapa del selector giratorio para el ajuste del grado de molido.
- ▶ Pulse el botón «Espresso» para iniciar la preparación.
- ▶ Sitúe el selector giratorio para ajuste del grado de molido en la posición deseada, **mientras** el mecanismo de molienda esté en funcionamiento.

La cantidad de agua preajustada cae en la taza. La preparación se detiene automáticamente.

- ▶ Cierre la tapa del selector giratorio para el ajuste del grado de molido.



## Agua caliente

### ⚠ ATENCIÓN

---

Peligro de escaldadura por salpicaduras de agua caliente.

- ▶ Evite el contacto directo con la piel.
- 



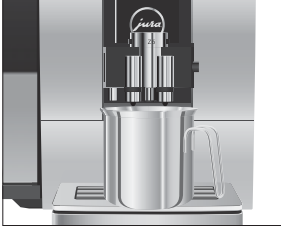
**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio.

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida de agua caliente.
- ▶ Pulse el botón «**Agua caliente**», «**Agua caliente**», la cantidad de agua preajustada cae en la taza.


La preparación se detiene automáticamente. En el visualizador aparece «**Por favor, seleccione**».

## 3 Funcionamiento diario

### Conectar la máquina



La conservación diaria de la máquina y la higiene en el manejo de la leche, el café y el agua son decisivas para un resultado de café siempre perfecto en la taza. Por este motivo, cambie el agua **diariamente**.

- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada  para conectar la Z6.

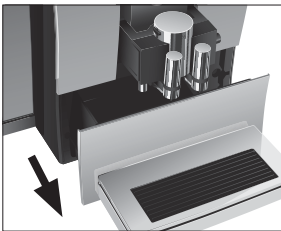
«Bienvenido a JURA»

«La máquina se calienta»

«La máquina se enjuaga», el sistema se enjuaga.

El enjuague se detiene automáticamente. En el visualizador aparece «Por favor, seleccione». Ahora su Z6 está lista para funcionar.

### Conservación diaria



La máquina debería someterse a una conservación diaria para que usted pueda disfrutar durante mucho tiempo de su Z6 y garantizar en todo momento la calidad óptima del café.

- ▶ Extraiga la bandeja recogegotas.
- ▶ Vacíe el depósito de borra y la bandeja recogegotas. Enjuague ambas piezas con agua caliente.

**i** Vacíe siempre el depósito de borra de café con la máquina **conectada**. El contador de borra de café solamente se restablecerá si procede esta manera.

- ▶ Vuelva a colocar el depósito de borra y la bandeja recogegotas.
- ▶ Enjuague el depósito de agua con agua limpia.
- ▶ Retire el tubo de leche y enjuáguelo a fondo bajo un chorro de agua corriente.
- ▶ Desmonte y enjuague la salida combinada (véase Capítulo 5 «Conservación – Desmontar y enjuagar la salida combinada»).
- ▶ Limpie la superficie de la máquina con un paño limpio, suave y húmedo (p. ej. de microfibra).

Puede consultar más información sobre su Z6 en el modo de programación disponible en «Estado de conservación» / «Información para la conservación».

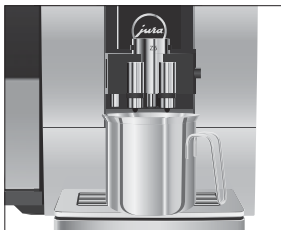
## Conservación regular

Ejecute las siguientes medidas de conservación **con regularidad** o bien **en caso necesario**:


- Por razones de higiene, recomendamos cambiar regularmente el tubo de leche y la salida de leche intercambiable (aprox. cada 3 meses). Podrá adquirir recambios en comercios especializados.
- Limpie las paredes interiores del depósito de agua utilizando, por ejemplo, un cepillo. Encontrará más información sobre el depósito de agua en el presente modo de empleo (véase Capítulo 5 «Conservación – Descalcificar el depósito de agua»).
- En las partes superior e inferior de la plataforma para tazas pueden acumularse residuos de leche y café. Limpie la plataforma para tazas en estos casos.

## Desconectar la máquina

Al desconectar la Z6 se enjuaga automáticamente el sistema si se preparó una especialidad de café. Si se preparó leche, se solicita además una limpieza del sistema de leche.



**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione» (o «Limpiar el sistema de leche», si se preparó leche).

- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada .

**i** Si se preparó leche, se solicita además una limpieza del sistema de leche («Limpieza del sistema de leche»). El proceso de desconexión continúa transcurridos 10 segundos.

Si se preparó leche, pero no se inició la limpieza del sistema de leche, primero se enjuagará el sistema de leche («El sistema de leche se enjuaga»).

«La máquina se enjuaga», el sistema es enjuagado. El proceso se detiene automáticamente. Su Z6 está desconectada.

## 4 Ajustes permanentes en el modo de programación

### **⚠ ADVERTENCIA**

Tanto el café como el vapor y el agua calientes pueden provocar escaldaduras. La escaldadura es una quemadura muy seria.

- ▶ Tenga mucho cuidado al manipular líquidos o vapor calientes.
- ▶ Deje enfriar los líquidos antes de beber.
- ▶ En caso de sufrir una escaldadura, enjuague la parte afectada con agua fría y consulte a un médico.
- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.

Pulse brevemente el Rotary Switch para acceder al modo de programación. Girando el Rotary Switch, así como con los botones variables, podrá navegar a través de las opciones del programa y memorizar de forma permanente los ajustes deseados. Podrá realizar los siguientes ajustes de forma permanente:

Opción del programa	Subopción	Explicación
«Estado de conservación»	«Limpieza», «Cambio del filtro» (sólo si está activado el filtro), «Descalcificación» (sólo si no está activado el filtro), «Limpieza del sistema de leche», «Enjuague», «Información para la conservación»	▶ <b>Inicie</b> el programa de conservación solicitado.
«Ajustes del producto»	«Modo experto»	▶ Seleccione sus ajustes para las especialidades de café y el agua caliente.
	«Clásicos»	▶ Sustituya por sus productos favoritos los productos disponibles en la pantalla inicial y en el carrusel. Puede añadir y personalizar las especialidades de café que desee, cambiándoles el nombre de producto e incluyendo ajustes propios.
	«Temperatura de la leche»	▶ Cambie la temperatura de la leche y la espuma de leche.

#### 4 Ajustes permanentes en el modo de programación

Opción del programa	Subopción	Explicación
«Ajustes de la máquina»	«Selección de idioma»	▶ Seleccione su idioma.
	«Desconectar después de»	▶ Ajuste el tiempo después del cual debe desconectarse automáticamente la Z6.
	«Ahorrar energía»	▶ Seleccione un modo de ahorro de energía.
	«Ajuste de fábrica»	▶ Restablezca la máquina al ajuste de fábrica.
	«Unidades»	▶ Seleccione la unidad de la cantidad de agua.
	«Visualizador»	▶ Modifique los ajustes del visualizador.
	«Dureza del agua»	▶ Ajuste la dureza del agua.
	«Iluminación del depósito de agua»	▶ Cambie el ajuste de la iluminación del depósito de agua.
	«Contador de preparaciones» / «Contador de programas de conservación»	▶ Mantenga un control sobre todos los productos preparados y consulte la cantidad de programas de conservación ejecutados.

#### Ajustes del producto

En la opción del programa «Ajustes del producto» podrá realizar los siguientes ajustes:

- «Modo experto»
  - Realice ajustes individuales para todas las especialidades de café, la leche y el agua caliente (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Adaptar los ajustes del producto»).
  - Sustituya por sus productos favoritos los productos disponibles en la pantalla de inicio y en el carrusel. Puede añadir y personalizar las especialidades de café que desee, cambiándoles el nombre de producto e incluyendo ajustes propios (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Colocar, añadir y personalizar productos»).
  - Modifique el nombre de cada producto (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Cambiar el nombre de los productos»).

- «Temperatura de la leche»

- Cambie la temperatura de la leche y la espuma de leche (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Ajustar la temperatura de la leche y la espuma de leche»).

## Adaptar los ajustes del producto

### **⚠ ADVERTENCIA**

Tanto el café como el vapor y el agua calientes pueden provocar escaldaduras. La escaldadura es una quemadura muy seria.

- ▶ Tenga mucho cuidado al manipular líquidos o vapor calientes.
- ▶ Deje enfriar los líquidos antes de beber.
- ▶ En caso de sufrir una escaldadura, enjuague la parte afectada con agua fría y consulte a un médico.
- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.

En la opción del programa «Ajustes del producto» / «Modo experto» puede realizar ajustes individuales para todas las especialidades de café y agua caliente. Podrá realizar los siguientes ajustes de forma permanente:

Producto	Intensidad del café	Cantidad	Otros ajustes
Ristretto, Espresso	10 niveles	Café: 0.5 oz – 2.5 oz (15 ml – 80 ml)	Temperatura (baja, normal, alta), Nombre del producto
Café	10 niveles	Café: 0.5 oz – 8.0 oz (25 ml – 240 ml)	Temperatura (baja, normal, alta),
Dos Ristrettos Dos Espressos Dos cafés	–	Café: la cantidad ajustada de producto simple se duplica.	–
Cappuccino, Latte Macchiato, Flat White	10 niveles	Café: 0.5 oz – 8.0 oz (25 ml – 240 ml) Espuma de leche: 0 s – 120 s Leche: 0 s – 120 s Pausa: 0 s – 60 s	Temperatura (baja, normal, alta), Nombre del producto

#### 4 Ajustes permanentes en el modo de programación

Producto	Intensidad del café	Cantidad	Otros ajustes
Espresso Macchiato	10 niveles	Café: 0.5 oz – 2.5 oz (15 ml – 80 ml) Espuma de leche: 0 s – 120 s Leche: 0 s – 120 s Pausa: 0 s – 60 s	Temperatura (baja, normal, alta), Nombre del producto
Porción de espuma de leche Leche	–	Espuma de leche: 0 s – 120 s	Nombre del producto
Agua caliente	–	Agua: 0.5 oz – 15.0 oz (25 ml – 450 ml)	Temperatura (baja, normal, alta), Nombre del producto

También puede modificar la temperatura de la leche y la espuma de leche en hasta diez niveles diferentes (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Ajustar la temperatura de la leche y la espuma de leche»).

Los ajustes permanentes en el modo de programación siguen siempre el mismo patrón.

**Ejemplo:** así se modifica tanto la cantidad de agua de un Espresso de «45 ml» a «50 ml» como la intensidad del café.

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Estado de conservación»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajustes del producto».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Modo experto»
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«Modo experto»
- ▶ Pulse el botón «Espresso».  
«Modo experto» / «Espresso»
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Espresso»
- ▶ Pulse el Rotary Switch.
- ▶ Gire el Rotary Switch para modificar el ajuste de la intensidad del café.

- ▶ Pulse el Rotary Switch para confirmar el ajuste.
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se destaque «Café».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.
- ▶ Gire el Rotary Switch para modificar el ajuste de la cantidad de llenado.
- ▶ Pulse el Rotary Switch para confirmar el ajuste.
- ▶ Pulse el botón «Guardar».  
En el visualizador aparece brevemente «Almacenado».
- ▶ Pulse el botón «**⬆**» tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

## Colocar, añadir y personalizar productos

En la opción del programa «Ajustes del producto» / «Clásicos» puede encontrar todos los productos almacenados por defecto en su Z6. Puede seleccionar cada uno de estos productos como favorito y colocarlo en cualquier posición de la pantalla de inicio o integrarlo en el carrusel. **Puede añadir y personalizar** las especialidades de café que desee, cambiándoles el nombre de producto e incluyendo ajustes propios (por ejemplo, cantidad e intensidad del café).

**Ejemplo:** así se cambia el «Latte Macchiato» disponible en la pantalla de inicio por «Macchiato».

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Estado de conservación»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajustes del producto».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Modo experto»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Clásicos».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«Añadir a Favoritos»
- ▶ Pulse de nuevo el Rotary Switch.
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se destaque «Macchiato».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Seleccionar posición»
- ▶ Pulse el botón «Latte Macchiato»  
«Macchiato» / «¿Desea sustituir el producto existente en esa posición?»

#### 4 Ajustes permanentes en el modo de programación

- ▶ Pulse el botón «**Sí**».  
En el visualizador aparece brevemente «**Almacenado**».  
«**Nombre del producto**»
- i** Ahora tiene la posibilidad de dar un nuevo nombre de producto al producto que acaba de colocar.
  - ▶ Pulse el botón «**Guardar**».  
«**Macchiato**»
- i** Ahora tiene la posibilidad de modificar diferentes ajustes del producto. Pulse para ello brevemente el Rotary Switch para acceder a las diferentes posibilidades de ajuste. Cierre sus ajustes pulsando el botón «**Guardar**».
- i** Si no desea realizar más ajustes, pulse directamente el botón «**⬆**».
  - ▶ Pulse el botón «**⬆**» tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

#### Cambiar el nombre de los productos

En la opción del programa «**Ajustes del producto**» / «**Modo experto**» podrá cambiar el nombre de todos los productos.

**Condición previa:** el visualizador indica «**Por favor, seleccione**».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«**Estado de conservación**»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «**Ajustes del producto**».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«**Modo experto**»
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«**Modo experto**»
- ▶ Pulse el botón «**Café**» (ejemplo).  
«**Modo experto**» / «**Café**»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «**Nombre del producto**».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
En el visualizador aparecen todas las letras, números y caracteres especiales que puede escoger.
- i** Al pulsar el botón «**abc ABC**» puede cambiar entre minúsculas y mayúsculas.

- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se marque la letra deseada.
- ▶ Pulse el Rotary Switch para confirmar la letra.
- ▶ Continúe hasta que en el visualizador se indique el nuevo nombre de producto deseado.

**i** Tenga en cuenta que hay una limitación de caracteres.

- ▶ Pulse el botón «**Guardar**».  
En el visualizador aparece brevemente «**Almacenado**».  
El nuevo nombre de producto se indica.
- ▶ Pulse el botón «**↑**» tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

## Ajustar la temperatura de la leche y la espuma de leche

Tiene posibilidad de modificar la temperatura de la leche y la espuma de leche en hasta diez niveles diferentes. Este ajuste es válido para **todos** los productos en los que se utiliza leche.

**Ejemplo:** así se modifica la temperatura de la espuma de leche.

**Condición previa:** el visualizador indica «**Por favor, seleccione**».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«**Estado de conservación**»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «**Ajustes del producto**».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«**Modo experto**»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «**Temperatura de la leche**».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«**Leche**»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «**Espuma de leche**».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«**Espuma de leche**»
- ▶ Gire el Rotary Switch para modificar el ajuste.

**i** Puede ajustar la temperatura del nivel 1 (bajo) al nivel 10 (alto).


- ▶ Pulse el botón «**Guardar**».  
En el visualizador aparece brevemente «**Almacenado**».  
«**Espuma de leche**»
- ▶ Pulse el botón «**↑**» tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

### Desconexión automática

Mediante la desconexión automática de su Z6 puede ahorrar energía. Si la función está activada, su Z6 se desconectará automáticamente después de la última acción realizada en la máquina, una vez transcurrido el tiempo ajustado.

Puede ajustar la desconexión automática a 15 minutos, 30 minutos o 1–9 horas.

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Estado de conservación»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajustes de la máquina».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Selección de idioma»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Desconectar después de».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«Desconectar después de»
- ▶ Gire el Rotary Switch para modificar la hora de desconexión.
- ▶ Pulse el botón «Guardar».  
En el visualizador aparece brevemente «Almacenado».  
«Desconectar después de»
- ▶ Pulse el botón «» tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.


### Modo de ahorro de energía

En la opción del programa «Ajustes de la máquina» / «Ahorrar energía» puede ajustarse de forma permanente un modo de ahorro de energía (Energy Save Mode, E.S.M.<sup>®</sup>):

- «Activo»
  - Poco después de la última preparación la Z6 deja de calentar. Tras aprox. 5 min, se indica en el visualizador el mensaje «Modo ahorro».
  - Antes de la preparación de una especialidad de café, una especialidad de café con leche o agua caliente, debe calentarse la máquina.
- «Inactivo»
  - Todas las especialidades de café, de café con leche y de agua caliente pueden prepararse sin tener que esperar.

**Ejemplo:** así se cambia el modo de ahorro de energía de «Activo» a «Inactivo».

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Estado de conservación»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajustes de la máquina».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Selección de idioma»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ahorrar energía».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«Ahorrar energía»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Inactivo».
- ▶ Pulse el botón «Guardar».  
En el visualizador aparece brevemente «Almacenado».  
«Ahorrar energía»
- ▶ Pulse el botón «» tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

## Ajustar la dureza del agua

Cuanto más dura sea el agua, más frecuentemente deberá descalcificar la Z6. Por eso, es importante ajustar la dureza del agua correcta.

La dureza del agua ya se ha ajustado durante la primera puesta en funcionamiento. Puede modificar este ajuste en cualquier momento.

La dureza del agua puede ajustarse sin escalonamiento entre 1 °dH y 30 °dH.

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Estado de conservación»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajustes de la máquina».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Selección de idioma»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Dureza del agua».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«Dureza del agua»
- ▶ Gire el Rotary Switch para modificar el ajuste.

#### 4 Ajustes permanentes en el modo de programación

- ▶ Pulse el botón «**Guardar**».  
En el visualizador aparece brevemente «**Almacenado**».  
«**Dureza del agua**»
- ▶ Pulse el botón «**⏏**» tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

#### Ajustes del visualizador

En la opción del programa «**Ajustes de la máquina**» / «**Visualizador**» puede ajustar el brillo del visualizador (en tantos por ciento).

**Condición previa:** el visualizador indica «**Por favor, seleccione**».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«**Estado de conservación**»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «**Ajustes de la máquina**».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«**Selección de idioma**»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «**Visualizador**».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«**Visualizador**»
- ▶ Gire el Rotary Switch para modificar el ajuste.
- ▶ Pulse el botón «**Guardar**».  
En el visualizador aparece brevemente «**Almacenado**».  
«**Visualizador**»
- ▶ Pulse el botón «**⏏**» tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

#### Unidad de cantidad de agua

En la opción del programa «**Ajustes de la máquina**» / «**Unidades**» puede ajustar la unidad de la cantidad de agua.

**Ejemplo:** así se modifica la unidad de la cantidad de agua de «**ml**» a «**OZ**».

**Condición previa:** el visualizador indica «**Por favor, seleccione**».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«**Estado de conservación**»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «**Ajustes de la máquina**».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«**Selección de idioma**»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «**Unidades**».

- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa. «Unidades»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «oz».
- ▶ Pulse el botón «Guardar». En el visualizador aparece brevemente «Almacenado». «Unidades»
- ▶ Pulse el botón « ↑ » tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

## Restablecer los ajustes de fábrica

En la opción del programa «Ajustes de la máquina» / «Ajuste de fábrica» puede restablecer la máquina al ajuste de fábrica: **Todos los ajustes del cliente** (excepto «Filtro» y «Dureza del agua») se restablecen a los ajustes de fábrica. A continuación se desconecta su Z6.

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Pulse el Rotary Switch. «Estado de conservación»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajustes de la máquina».
- ▶ Pulse el Rotary Switch. «Selección de idioma»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajuste de fábrica».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa. «Ajuste de fábrica» / «¿Realmente desea restablecer los ajustes de fábrica de la máquina?»
- ▶ Pulse el botón «Sí». En el visualizador aparece brevemente «Almacenado». Su Z6 está desconectada.

## Iluminación del depósito de agua

En la opción del programa «Ajustes de la máquina» / «Iluminación del depósito de agua» puede modificarse el ajuste de la iluminación del depósito de agua:

- «Permanente»: el depósito de agua se ilumina de manera permanente.
- «Temporal»: el depósito de agua solamente se ilumina durante una preparación.

**Ejemplo:** así se modifica el ajuste de la iluminación del depósito de agua de «Permanente» a «Temporal».

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Estado de conservación»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajustes de la máquina».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Selección de idioma»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Iluminación del depósito de agua».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«Iluminación del depósito de agua»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Temporal».
- ▶ Pulse el botón «Guardar».  
En el visualizador aparece brevemente «Almacenado».  
«Iluminación del depósito de agua»
- ▶ Pulse el botón « ↵ » tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

## Idioma

En esta opción del programa podrá ajustar el idioma de su Z6.

**Ejemplo:** así se modifica el idioma de «Español» a «English».

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Estado de conservación»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajustes de la máquina».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Selección de idioma»
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«Selección de idioma»

- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «English».
- ▶ Pulse el botón «Guardar».  
En el visualizador aparece brevemente «Saved».  
«Choose language»
- ▶ Pulse el botón « ⬆ ».  
«Machine settings»
- ▶ Pulse de nuevo el botón « ⬆ ».  
«Please select product»

## Consultar informaciones

En la opción del programa «Ajustes de la máquina» podrá consultar la siguiente información:

- «Contador de preparaciones»: cantidad de especialidades de café, de café con leche y de agua caliente
- «Contador de programas de conservación»: cantidad de programas de conservación realizados (limpieza, descalcificación, etc.)
- «Versión»: versión del software

**Ejemplo:** así puede consultar la cantidad de especialidades de café preparadas.

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Estado de conservación»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Ajustes de la máquina».
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Selección de idioma»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Contador de preparaciones».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para entrar en la opción del programa.  
«Contador de preparaciones»

- i** Gire el Rotary Switch para indicar la cantidad de otras especialidades de café.
- ▶ Pulse el botón « ⬆ » tantas veces como sea necesario hasta que se indique la pantalla de inicio.

## 5 Conservación

### ADVERTENCIA

---

Productos de conservación nocivos para la salud y líquidos que expulsa la máquina, resultantes de la ejecución de un programa de conservación. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

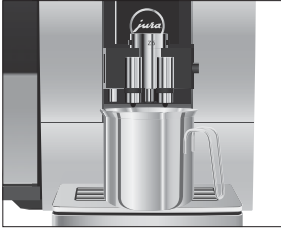
- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- ▶ Mantenga a los niños alejados del aparato durante la ejecución de un programa de conservación.
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- ▶ No comer ni beber durante su uso.
- ▶ Mantenga los productos de conservación apartado de alimentos y bebidas, incluidos los destinados a animales.
- ▶ Mantenga el recipiente bien cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

---

Su Z6 dispone de los siguientes programas de conservación integrados:

- Enjuagar la máquina
  - Enjuagar la salida combinada del sistema de leche
  - Limpiar la salida combinada del sistema de leche («**Limpieza del sistema de leche**»)
  - Cambiar el filtro («**Cambio del filtro**») (sólo si está activado el filtro)
  - Limpiar la máquina («**Limpieza**»)
  - Descalcificar la máquina («**Descalcificación**») (sólo si no está activado el filtro)
- i** Realice la limpieza, la descalcificación, el enjuague del sistema de leche o el cambio del filtro cuando se le solicite.
- i** Por motivos de higiene, realice una limpieza del sistema de leche **diariamente** cada vez que prepare leche.

## Enjuagar la máquina



Podrá activar el proceso de enjuague manualmente en cualquier momento.

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Estado de conservación»
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Limpieza»
- ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Enjuague».
- ▶ Pulse el Rotary Switch para activar el proceso de enjuague.  
«La máquina se enjuaga», «El sistema de leche se enjuaga»,  
sale agua por la salida combinada.  
El enjuague se detiene automáticamente. En el visualizador  
aparece «Por favor, seleccione».

## Enjuague automático del sistema de leche

El sistema de leche se enjuaga **automáticamente** 15 minutos después de cada preparación de leche. Coloque un recipiente debajo de la salida combinada siempre que haya preparado leche.

15 minutos después de cada preparación de leche aparece «El sistema de leche se enjuaga», sale agua por la salida combinada. El enjuague se detiene automáticamente. Su Z6 está de nuevo lista para funcionar.

## Limpiar el sistema de leche

### ADVERTENCIA

Para un funcionamiento impecable del sistema de leche en la salida combinada, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** si ha preparado leche.

Los productos de limpieza inadecuados no permiten eliminar correctamente los residuos de leche. El vaporizador Cappuccino puede obstruirse y soltarse. El vapor caliente se escapa.

- ▶ Utilice siempre el limpiador del sistema de leche JURA original.

### ADVERTENCIA

Productos de limpieza irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

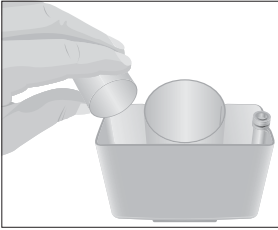
- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- ▶ En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- ▶ En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un médico y muéstrela la etiqueta.

**i** Podrá adquirir el detergente del sistema de leche JURA en comercios especializados.

**i** El depósito incluido en el equipamiento debe utilizarse para la limpieza del sistema de leche.

**Condición previa:** el visualizador indica «Limpiar el sistema de leche».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Limpieza del sistema de leche»
- ▶ Pulse de nuevo el Rotary Switch.
- ▶ Pulse el botón «Inicio».
- ▶ Pulse de nuevo el botón «Inicio».  
«Producto limpiador para el sistema de leche»
- ▶ Retire el tubo de leche del recipiente de leche o del envase de cartón de leche.



- ▶ Llene el depósito con 1 tapón de limpiador del sistema de leche, introduciéndolo por la zona angular exterior del depósito.
- ▶ Coloque el depósito debajo de la salida combinada.



- ▶ Conecte el tubo de leche con el depósito.

**i** Para poder conectar correctamente el tubo de leche con el depósito, el tubo de leche debe estar equipado con una pieza de conexión.

- ▶ Desplace la salida combinada hacia abajo para fijar el depósito.
- ▶ Pulse el botón «Más».

«El sistema de leche se limpia», se limpian la salida combinada y el tubo. Sale agua por la salida combinada.

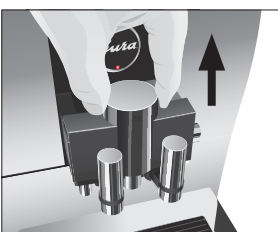
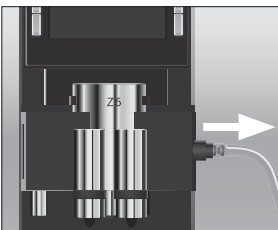
El proceso se detiene automáticamente. En el visualizador aparece brevemente «La limpieza del sistema de leche se ha efectuado correctamente».

Su Z6 está de nuevo lista para funcionar.

## Desmontar y enjuagar la salida combinada

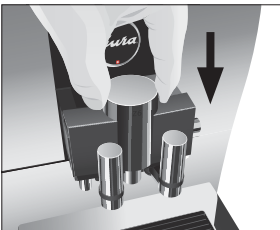
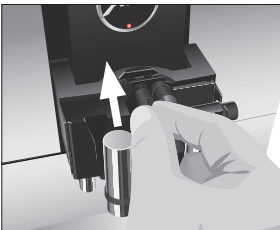
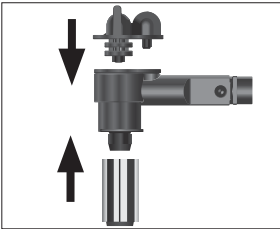
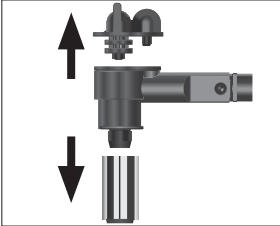
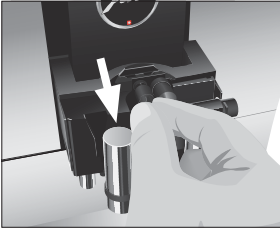
Para un funcionamiento impecable de la salida combinada y por motivos de higiene, es estrictamente necesario desmontarla y enjuagarla **diariamente** si ha preparado leche.

- ▶ Retire el tubo de leche y enjuáguelo a fondo bajo un chorro de agua corriente.



- ▶ Presione los bloqueos y levante la tapa de la salida combinada.

## 5 Conservación



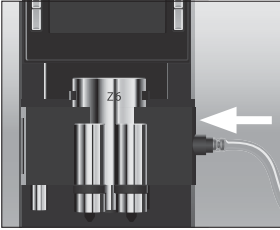
► Saque el sistema de leche de la salida combinada.

► Desmonte completamente el sistema de leche.  
► Enjuague a fondo todas las piezas bajo un chorro de agua corriente. En caso de residuos de leche muy resacos, sumerja primero los componentes en una solución de 8,5 oz (250 ml) de agua fría y 1 tapón de detergente del sistema de leche JURA. Enjuague después a fondo los componentes.

► Vuelva a ensamblar el sistema de leche.

► Vuelva a colocar los componentes montados en la salida combinada y presiónelos.

► Coloque la tapa de la salida combinada. Asegúrese de que la tapa de la salida combinada está correctamente encajada.



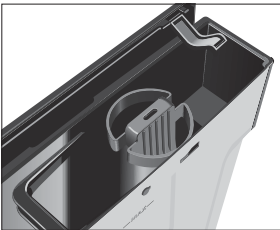
- Conecte el tubo de leche a la salida combinada.

## Colocar el filtro

Su Z6 ya no necesitará descalcificación si emplea el cartucho de filtro CLEARYL Smart. Si durante la primera puesta en funcionamiento todavía no ha colocado el cartucho de filtro, puede hacerlo a continuación.

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».

- Retire el depósito de agua y vacíelo.
- Coloque la prolongación para el cartucho de filtro suministrada en la parte superior de un cartucho de filtro CLEARYL Smart.
- Coloque el cartucho de filtro y la prolongación en el depósito de agua.
- Gire el cartucho de filtro en sentido a las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.
- Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.



- i** La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar el cartucho de filtro.

«Funcionamiento del filtro» / «Almacenado»

«El filtro se enjuaga», el filtro se enjuaga. El agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.

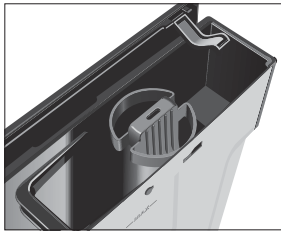
«Vaciar la bandeja recogegotas»

- Vacíe la bandeja recogegotas y vuelva a colocarla.

«Funcionamiento del filtro», «El filtro se ha enjuagado correctamente»

En el visualizador aparece «Por favor, seleccione». Su Z6 está de nuevo lista para funcionar.

## Cambiar el filtro



- i** En cuanto se agota el efecto del cartucho de filtro (dependiendo de la dureza del agua ajustada), la Z6 solicita un cambio del filtro.
- i** Los cartuchos de filtro CLEARYL Smart pueden adquirirse en comercios especializados.

**Condición previa:** el visualizador indica «Cambiar el filtro».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.

«Cambio del filtro»

- ▶ Pulse de nuevo el Rotary Switch.
- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
- ▶ Gire el cartucho de filtro en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo del depósito de agua junto con la prolongación.
- ▶ Coloque la prolongación para el cartucho de filtro en la parte superior de un cartucho de filtro CLEARYL Smart **nuevo**.
- ▶ Coloque el cartucho de filtro y la prolongación en el depósito de agua.
- ▶ Gire el cartucho de filtro en sentido a las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

- i** La máquina detecta automáticamente que acaba de cambiar el cartucho de filtro.

«Cambio del filtro» / «Almacenado»

«El filtro se enjuaga», el cartucho de filtro se enjuaga. El agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.

«Vaciar la bandeja recogegotas»

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y vuelva a colocarla.

«Cambio del filtro», «El filtro se ha enjuagado correctamente»

En el visualizador aparece «Por favor, seleccione». Su Z6 está de nuevo lista para funcionar.

## Limpiar la máquina

### **⚠ ADVERTENCIA**

Después de 180 preparaciones u 80 enjuagues de conexión, la Z6 requiere una limpieza.

Los productos de limpieza inadecuados pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- ▶ Utilice exclusivamente pastillas de limpieza JURA, especialmente concebidas para el aparato.

### **⚠ ADVERTENCIA**

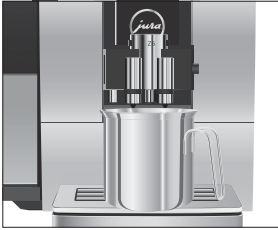
Productos de limpieza irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- ▶ En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- ▶ En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- ▶ En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un médico y muéstrela la etiqueta.

- i** El programa de limpieza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** No interrumpa el programa de limpieza. La calidad de la limpieza se vería afectada por ello.
- i** Las pastillas de limpieza JURA pueden adquirirse en comercios especializados.

**Condición previa:** el visualizador indica «Limpiar la máquina».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Limpieza»
- ▶ Pulse de nuevo el Rotary Switch.  
«Limpieza»
- ▶ Pulse el botón «Inicio».
- ▶ Pulse de nuevo el botón «Inicio».  
«Vaciar el depósito de posos»
- ▶ Vacíe la bandeja recoge gotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.  
«Pulse el Rotary Switch»



- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Máquina limpiando», sale agua por la salida combinada.  
El proceso se interrumpe, «Introducir pastilla de limpieza».
- ▶ Abra la tapa del embudo de llenado para café molido.

- ▶ Introduzca una pastilla de limpieza JURA en el embudo de llenado.
- ▶ Cierre la tapa del embudo de llenado.  
«Pulse el Rotary Switch»
- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Máquina limpiando», sale agua varias veces por la salida combinada.  
El proceso se detiene automáticamente.  
«Vaciar el depósito de posos»
- ▶ Vacíe la bandeja recoge gotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.  
En el visualizador aparece «Por favor, seleccione». La limpieza ha concluido.

## Descalcificar la máquina

La Z6 se calcifica debido al uso y solicita automáticamente una descalcificación. La calcificación depende del grado de dureza del agua.

- i** Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart, no aparecerá ninguna solicitud de descalcificación.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Los productos descalcificadores no recomendados por JURA (p. ej. vinagre) pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- ▶ Utilice exclusivamente pastillas de descalcificación JURA, especialmente concebidas para el aparato.

**⚠️ ADVERTENCIA**

Productos descalcificadores irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- ▶ Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- ▶ En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- ▶ En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- ▶ En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un médico y muéstrela la etiqueta.

**AVISO**

La interrupción del proceso de descalcificación puede provocar daños en la máquina.

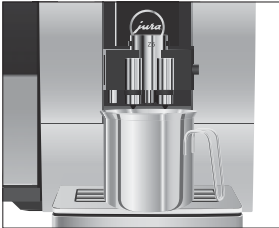
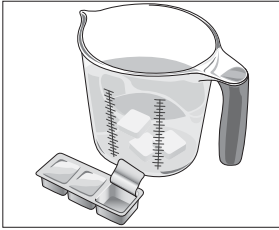
- ▶ Realice la descalcificación completamente.

- i** El programa de descalcificación dura aproximadamente 45 minutos.
- i** Las pastillas de descalcificación JURA pueden adquirirse en comercios especializados.
- i** El contacto del producto descalcificador con superficies delicadas (p. ej. mármol) puede provocar daños en ellas. Elimine inmediatamente las salpicaduras.

**Condición previa:** el visualizador indica «Descalcificar la máquina».

- ▶ Pulse el Rotary Switch.  
«Descalcificación»
- ▶ Pulse de nuevo el Rotary Switch.  
«Descalcificación»
- ▶ Pulse el botón «Inicio».
- ▶ Pulse de nuevo el botón «Inicio».  
«Vaciar la bandeja recogegotas»
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.  
«Producto descalcificador en el tanque»
- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.

## 5 Conservación



- ▶ Disuelva el contenido de un blíster (3 pastillas de descalcificación JURA) completamente en 20 oz (600 ml) de agua. Este proceso puede tardar algunos minutos.
- ▶ Llene el depósito de agua vacío con la solución y vuelva a colocarlo.

«Pulse el Rotary Switch»

- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de agua caliente.
- ▶ Pulse el Rotary Switch.

«La máquina se descalcifica», sale agua varias veces por la salida de agua caliente.

El proceso se interrumpe, «Vaciar la bandeja recogegotas».

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.

«Llenar el depósito de agua»

- ▶ Vacíe el recipiente y colóquelo debajo de la salida de agua caliente y la salida combinada.
- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

«Pulse el Rotary Switch»

- ▶ Pulse el Rotary Switch.

«La máquina se descalcifica», el proceso de descalcificación continúa. Sale agua por la salida combinada y la salida de agua caliente.

«Vaciar la bandeja recogegotas»

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.

En el visualizador aparece «Por favor, seleccione». La descalcificación ha concluido.

- i** Enjuague el depósito de agua a fondo en caso de que se produzca una interrupción imprevista del proceso de descalcificación.

## Descalcificar el depósito de agua


El depósito de agua puede calcificarse. Para que quede garantizado un funcionamiento correcto, debería descalcificar de vez en cuando el depósito de agua.

- ▶ Retire el depósito de agua.
- ▶ Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart, retírelo.
- ▶ Disuelva 3 pastillas de descalcificación JURA en el depósito de agua completamente lleno.
- ▶ Deje la solución descalcificadora en el depósito de agua durante varias horas (por ejemplo toda la noche).
- ▶ Vacíe el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
- ▶ Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart, vuelva a insertarlo.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

## Limpiar el recipiente de café en grano

El café en grano puede presentar una ligera capa de grasa que permanecerá adherida a las paredes del recipiente de café en grano. Estos residuos pueden afectar negativamente al resultado de la preparación de café. Por este motivo, limpie de vez en cuando el recipiente de café en grano.

**Condición previa:** el visualizador indica «Llenar el recipiente de café en grano».

- ▶ Desconecte la máquina con el botón de mando marcha/parada .
- ▶ Retire la tapa de protección de aroma.
- ▶ Limpie el recipiente de café en grano con un paño seco y suave.
- ▶ Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

## 6 Mensajes en el visualizador

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
«Llenar el depósito de agua»	El depósito de agua está vacío. La preparación no es posible.	► Llene el depósito de agua (véase Capítulo 1 «Preparación y puesta en funcionamiento – Llenar el depósito de agua»).
«Vaciar el depósito de posos»	El depósito de borra está lleno. La preparación no es posible.	► Vacíe el depósito de borra y la bandeja recogegotas (véase Capítulo 3 «Funcionamiento diario – Conservación diaria»).
«Falta la bandeja recogegotas»	La bandeja recogegotas está mal puesta o no está puesta. La preparación no es posible.	► Coloque la bandeja recogegotas.
«Llenar el recipiente de café en grano»	El recipiente de café en grano está vacío. No puede preparar especialidades de café; sí de agua caliente o leche.	► Llene el recipiente de café en grano (véase Capítulo 1 «Preparación y puesta en funcionamiento – Llenar el recipiente de café en grano»).
«Limpiar el sistema de leche»	La Z6 requiere una limpieza del sistema de leche.	► Realice la limpieza del sistema de leche (véase Capítulo 5 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).
«Cambiar el filtro»	El efecto del cartucho de filtro está agotado. La Z6 requiere un cambio del filtro.	► Cambie el cartucho de filtro CLEARYL Smart (véase Capítulo 5 «Conservación – Cambiar el filtro»).
«Limpiar la máquina»	La Z6 requiere una limpieza.	► Realice la limpieza (véase Capítulo 5 «Conservación – Limpiar la máquina»).
«Descalcificar la máquina»	La Z6 requiere una descalcificación.	► Realice una descalcificación (véase Capítulo 5 «Conservación – Descalcificar la máquina»).
«Insuficiente café molido»	Se ha cargado muy poco café molido, la Z6 interrumpe el proceso.	► Cargue una mayor cantidad de café molido durante la siguiente preparación (véase Capítulo 2 «Preparación – Café molido»).

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
«Falta la salida»	La tapa de la salida combinada no está colocada.	► Coloque correctamente la tapa de la salida combinada.
«Máquina demasiado caliente»	El sistema está demasiado caliente para iniciar un programa de conservación.	► Espere unos minutos hasta que el sistema se haya enfriado o prepare una especialidad de café o agua caliente.

## 7 Eliminación de anomalías

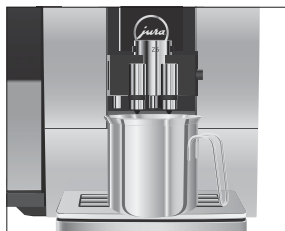
Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Al espumar leche, se hace muy poca espuma o la leche salpica fuera de la salida combinada.	La salida combinada está sucia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Asegúrese de que la tapa de la salida combinada está correctamente colocada.</li> <li>▶ Limpie el sistema de leche de la salida combinada (véase Capítulo 5 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).</li> <li>▶ Desmonte y enjuague la salida combinada (véase Capítulo 5 «Conservación – Desmontar y enjuagar la salida combinada»).</li> </ul>
	La temperatura de la leche y la espuma de leche presenta un ajuste demasiado alto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reduzca la temperatura de la leche y la espuma de leche (véase Capítulo 4 «Ajustes permanentes en el modo de programación – Ajustar la temperatura de la leche y la espuma de leche»).</li> </ul>
Durante la preparación de café, el café sólo sale gota a gota.	El grado de molido del café o del café molido es demasiado fino y por ello se obstruye el sistema. Probablemente no se haya ajustado correctamente la dureza del agua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste un grado de molido más grueso en el mecanismo de molienda o utilice café molido más grueso (véase Capítulo 2 «Preparación – Ajustar el mecanismo de molienda»).</li> <li>▶ Realice una descalcificación (véase Capítulo 5 «Conservación – Descalcificar la máquina»).</li> </ul>
«Llenar el depósito de agua» no se indica a pesar de estar vacío el depósito de agua.	El depósito de agua presenta mucha calcificación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Descalcifique el depósito de agua (véase Capítulo 5 «Conservación – Descalcificar el depósito de agua»).</li> </ul>
El mecanismo de molienda hace mucho ruido.	En el mecanismo de molienda hay cuerpos extraños.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase Capítulo 11 «Contactos JURA / Advertencias legales»).</li> </ul>

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Se indica «Error 2» o «Error 5».	Si la máquina estuvo expuesta al frío durante mucho tiempo, el proceso de calentamiento puede estar bloqueado por motivos de seguridad.	► Caliente la máquina a temperatura ambiente.
Se indican otros mensajes de «Error».	–	► Desconecte la Z6 con el botón de mando marcha/parada. Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase Capítulo 11 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

- i** Si no fue posible eliminar las anomalías, póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase Capítulo 11 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

## 8 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente


### Transporte / Vaciar el sistema



Conserve el embalaje de la Z6. Éste tiene la función de proteger la máquina cuando sea transportada.

Para proteger la Z6 de heladas durante el transporte, el sistema ha de vaciarse.

**Condición previa:** el visualizador indica «Por favor, seleccione».


- ▶ Retire el tubo de leche de la salida combinada.
  - ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.
  - ▶ Pulse el botón «Espuma de leche».  
«Espuma de leche», sale vapor caliente de la salida combinada.
  - ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
  - ▶ Gire el Rotary Switch hasta que se indique «Cantidad espuma leche» / «60 seg.».  
Sale vapor de la salida combinada hasta que se vacíe el sistema.  
«Llenar el depósito de agua»
  - ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada .
- Su Z6 está desconectada.

### Eliminación

Elimine las máquinas antiguas respetando el medioambiente.



## 9 Datos técnicos

Voltaje	120 V ~, 60 Hz
Potencia	1 450 W
Marca de conformidad	
Consumo de energía «Ahorrar energía» / «Activo»	aproximadamente 6 Wh
Consumo de energía «Ahorrar energía» / «Inactivo»	aproximadamente 16 Wh
Presión de bomba	estática máximo 15 bar
Capacidad del depósito de agua	84 oz (2.4 l)
Capacidad del recipiente de café en grano	10 oz (280 g)
Capacidad del depósito de borra	máximo 20 porciones
Longitud del cable	aproximadamente 47 in. (aproximadamente 1,2 m)
Peso	aproximadamente 26 lb (aproximadamente 11,5 kg)
Medidas (An x Al x P)	12.6 x 14.8 x 17.7 in. (32 x 37,5 x 45 cm)

Advertencias para los inspectores (contraensayos de conformidad con la norma DIN VDE 0701-0702): el punto de puesta a tierra central se encuentra en la parte posterior de la máquina, debajo de la tapa de servicio.

**Directivas** La máquina cumple con las siguientes directivas:

- Standard UL 1082
- Canadian Standard CSA C22.2 No. 64

## 10 Índice alfabético

### A

- Adaptar de forma permanente la cantidad de agua al tamaño de taza 20
- Adaptar los ajustes del producto 27
- Advertencias de seguridad importantes 4
  - Seguridad 4
- Agua caliente 22
- Ajustes
  - Ajustes permanentes en el modo de programación 25
- Ajustes de fábrica
  - Restablecer los ajustes de fábrica 35
- Ajustes del producto 26
  - Adaptar 27
- Ajustes del visualizador 34
- Ajustes permanentes en el modo de programación 25

### B

- Bandeja recogegotas 8
- Botón
  - Botón de mando marcha/parada 8

### C

- Cable de alimentación 8
- Café 18
  - Dos cafés 18
- Café con leche 18
- Café instantáneo
  - Café molido 19
- Café molido 19
  - Conducto de café en polvo para café molido 8
  - Cuchara dosificadora para café molido 9
- Cambiar el nombre de los productos 30
- Cappuccino 18
- Cartucho de filtro CLEARYL Smart
  - Cambiar 44
  - Colocar 43
- Clásico 26
- Colocar productos 29
- Conducto de café en polvo
  - Conducto de café en polvo para café molido 8
- Conectar 23
- Conservación 38
  - Conservación diaria 23

- Conservación regular 24
- Consultar informaciones 37
- Contactos 60
- Cuchara dosificadora para café molido 9

### D

- Datos técnicos 55
- Depósito de agua 8
  - Descalcificar 49
  - Llenar 15
- Depósito de borra 8
- Descalcificar
  - Depósito de agua 49
  - Máquina 46
- Desconectar 24
- Desconexión automática 32
- Descripción de símbolos 3
- Direcciones 60
- Dos productos 18
- Dureza del agua
  - Ajustar la dureza del agua 33
  - Determinar la dureza del agua 11

### E

- Eliminación 54
- Eliminación de anomalías 52
- Embudo de llenado
  - Embudo de llenado para café molido 9
- Enjuagar
  - Máquina 39
- Enjuague del sistema de leche 39
- Espresso 18
  - Dos Espressos 18
- Espresso Macchiato 18

### F

- Filtro
  - Cambiar 44
  - Colocar 43
- Flat White 18

### G

- Grado de molido
  - Ajustar el mecanismo de molienda 21
  - Selector giratorio para ajuste del grado de molido 8
- Guía rápida 10

**I**

- Idioma 36
- Iluminación del depósito de agua 36
- Instalar
  - Instalar la máquina 10
- Internet 10

**J**

- JURA
  - Contactos 60
  - Internet 10

**L**

- Latte Macchiato 18
- Leche
  - Conectar la leche 15
- Limpiar
  - Máquina 45
  - Recipiente de café en grano 49
- Limpiar el vaporizador Cappuccino
  - Limpiar el sistema de leche 40
- Línea de asistencia telefónica 60
- Llenar
  - Depósito de agua 15
  - Recipiente de café en grano 10

**M**

- Mantenimiento
  - Conservación regular 24
- Máquina
  - Conectar 23
  - Conservación regular 24
  - Descalcificar 46
  - Desconectar 24
  - Enjuagar 39
  - Instalar 10
  - Limpiar 45
- Mensajes en el visualizador 50
- Modificar la asignación de los botones 29
- Modificar los nombres 30
- Modo de ahorro de energía 32
- Modo de programación 25
  - Ajustar la dureza del agua 33
  - Ajustes del producto 26
  - Ajustes del visualizador 34
  - Añadir productos 29

- Cambiar el nombre de los productos 30
- Colocar productos 29
- Consultar informaciones 37
- Desconexión automática 32
- Idioma 36
- Iluminación del depósito de agua 36
- Modo de ahorro de energía 32
- Restablecer los ajustes de fábrica 35
- Temperatura de la leche y la espuma de leche 31
- Unidad de cantidad de agua 34
- Modo experto 26

**O**

- Onderhoud
  - Conservación regular 24

**P**

- Página web 10
- Personalizar productos 29
- Plataforma de tazas 8
- Posibilidades de preparación 17
- Preparación 16, 18
  - Agua caliente 22
  - A través del carrusel 17
  - Café 18
  - Café con leche 18
  - Café molido 19
  - Cappuccino 18
  - Dos cafés 18
  - Dos especialidades de café 18
  - Dos Espressos 18
  - Dos Ristrettos 18
  - Espresso 18
  - Espresso Macchiato 18
  - Flat White 18
  - Latte Macchiato 18
  - Pulsando un botón 17
  - Ristretto 18
- Primera puesta en funcionamiento 11
  - Con activación del cartucho de filtro 13
  - Sin activación del cartucho de filtro 14
- Problemas
  - Eliminación de anomalías 52
  - Producto doble 18

## 10 Índice alfabético

- Puesta en funcionamiento, Primera 11
  - Con activación del cartucho de filtro 13
  - Sin activación del cartucho de filtro 14
- Punto de puesta a tierra 55
- Punto de puesta a tierra central 55

## R

- Recipiente de café en grano
  - Limpiar 49
  - Llenar 10
  - Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 8
- Ristretto 18
  - Dos Ristrettos 18
- Rotary Selection 17
- Rotary Switch 9

## S

- Salida
  - Salida combinada ajustable en altura y anchura 8
  - Salida de agua caliente 8
- Salida combinada
  - Desmontar y enjuagar 41
  - Salida combinada ajustable en altura y anchura 8
- Salida de agua caliente 8
- Seguridad
  - Advertencias de seguridad importantes 4
- Selector giratorio para ajuste del grado de molido 8
- Servicio al cliente 60
- Sistema de leche
  - Limpiar 40

## T

- Tapa de protección de aroma
  - Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 8
- Teléfono 60
- Temperatura
  - Ajustar la temperatura de la leche y la espuma de leche 31
- Temperatura de la leche y la espuma de leche
  - Ajustar 31
- Transporte 54

## U

- Unidad de cantidad de agua 34

## V

- Vaciar el sistema 54
- Vista en carrusel 17
- Visualizador 9
- Visualizador, mensajes 50



## 11 Contactos JURA / Advertencias legales

## 11 Contactos JURA / Advertencias legales

JURA Elektroapparate AG  
 Kaffeeweltstrasse 10  
 CH-4626 Niederbuchsiten  
 Tel. +41 (0)62 38 98 233  
 Suiza

	EE. UU.: JURA Inc.	Canadá : FAEMA
Servicio técnico de atención al cliente		
Teléfono	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
Correo electrónico	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horario de apertura (EST)	Lunes a jueves 9 - 21 h Viernes 9 - 20 h Sábado 9 - 17 h	
Dirección del distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Teléfono	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	www.us.jura.com	www.ca.jura.com

@ Encontrará otros datos de contacto para su país online en [www.jura.com](http://www.jura.com).

**Modificaciones técnicas** Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones empleadas en el presente manual de uso son esquemáticas y no muestran los colores originales de la máquina. Su Z6 puede diferir en algunos detalles.

**Observaciones del cliente** ¡Su opinión nos importa! Benefíciese de las opciones de contacto facilitadas en [www.jura.com](http://www.jura.com).

**Copyright** El modo de empleo contiene información protegida por copyright. Queda prohibido fotocopiarlo o traducirlo a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de JURA Elektroapparate AG.